

မဟာသမယ (၇) သုတ် ပါဠိတော်

ပုရာဘောဒသုတ် ပါဠိတော်

နိမ္မိတရုပ်ပွားတော်ဘုရား၏ အမေး တစ်ဂါထာ
ကထံဒဿီ ကထံသီလော၊ ဥပသန္တောတိ ဝုစ္စတိ။
တံ မေ ဂေါတမ ပဗြူဟိ၊ ပုစ္ဆိတော ဥတ္တမံ နရံ။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၁)

ဝိတတဏှော ပုရာဘောဒါ၊ ပုဗ္ဗမန္တ မနိဿိတော။
ဝေမဇ္ဈေ နပသင်္ခေယျော၊ တဿ နတ္ထိ ပုရက္ခတံ။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၂)

အက္ကောနေော အသန္တာသီ၊ အဝိကတ္ထိ အကုက္ကုဇော။
မန္တဘာဏီ အနဒ္ဒတော၊ သဝေဝါစာယတော မုနိ။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၃)

နိရာသတ္ထိ အနာဂတေ၊ အတီတံ နာနုသောစတိ။
ဝိဝေကဒဿီ ဖသေသု၊ ဒိဋ္ဌိသု စ န နိယတိ။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၄)

ပတိလီနေော အကုဟကော၊ အပ္ပိဟာလု အမစ္ဆရီ။
အပ္ပဂဗ္ဘော အဇေဂုစ္ဆော၊ ပေသုဏေယျေစ နောယုတော။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၅)

သာတိယေသု အနဿာဝီ၊ အတိမာနေ စ နော ယုတော။
သဏှော စပဋိဘာနဝါ၊ န သဒ္ဓေါ န ဝိဇ္ဇတိ။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၆)

လာဘကမျာ န သိက္ခတိ၊ အလာဘော စ န ကုပ္ပတိ။
အဝိရုဒ္ဓေါ စ တဏှာယ၊ ရသေသု နာနုဂ္ဓတိ။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၇)

ဥပေက္ခကောသဒါသတော၊ န လောကေ မညတေ သမံ။
န ဝိသေသီ န နီစေယျော၊ တဿ နော သန္တိ ဥဿဒါ။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၈)

ယဿ နိဿယနာ နတ္ထိ ဥတွာ ဓမ္မံ အနိဿိတော။
ဘဝါယ ဝိဘဝါယ ဝါ၊ တဏှာ ယဿ န ဝိဇ္ဇတိ။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၉)

တံ ဗြူမိ ဥပသန္တောတိ၊ ကာမေသု အနပေက္ခိနံ။
ဂန္ဓာတဿ န ဝိဇ္ဇန္တိ၊ အတရီ သော ဝိသတ္တိကံ။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၁၀)

န တဿ ပုတ္တာ ပသဝေါ၊ ခေတ္တ ဝတ္ထုဉ္စ ဝိဇ္ဇတိ။
အတ္တာ ဝါပိ နိရတ္တာဝါ၊ န တသ္မိံ ဥပလဗ္ဘတိ။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၁၁)

ယေန နံ ဝဇ္ဇံ ပုထုဇ္ဇနာ၊ အထော သမဏဗြာဟ္မဏာ။
တံ တဿ အပုရက္ခတံ၊ တသ္မာ ဝါဒေသု နေဇတိ။

မဟာသမယ (၇) သုတ် ပါဠိတော်

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၁၂)

ဝီတဂေဓော အမတ္တရီ၊ နဉ္ဇသေသု ဝဒတေမုနိ။
န သမေသု န သြမေသု၊ ကပ္ပံ နေတိ အကပ္ပိယော။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၁၃)

ယဿ လောကေ သကံ နတ္ထိ၊ အသတာ စ နသောစတိ။
ဓမ္မေသု စ န ဂစ္ဆတိ၊ သ ဝေသ န္ဓောတိ ပုစ္စတီတိ။

ပုရာဘောဒသုတ္တံ နိဠိတံ။

မဟာသမယ (၇) သုတ် ပါဠိ-နိဿယ

ပုရာဘောဒသုတ် ပါဠိ-နိဿယ

နိမ္မိတရုပ်ပွားတော်ဘုရား၏ အမေး တစ်ဂါထာ

ကထံဒဿီ ကထံသီလော၊ ဥပသန္ဓောတိ ဝုစ္စတိ။
တံ မေ ဂေါတမ ပဗြူဟိ၊ ပုစ္ဆိတော ဥတ္တမံ နရံ။

ဂေါတမ - ဂေါတမနွယ်ဖွား ဖြစ်တော်မူသော မြတ်စွာဘုရား၊ ကထံဒဿီ - အဘယ်ကဲ့သို့ မြင်လေ့ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်ကို၊ ကထံသီလော - အဘယ်သို့သော အလေ့အကျင့်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်ကို၊ ဥပသန္ဓောတိ - ငြိမ်းအေးသော ပုဂ္ဂိုလ်ဟူ၍၊ ဝုစ္စတိ - ခေါ်ဆိုရပါသနည်း။ ဂေါတမ - ဂေါတမနွယ်ဖွား ဖြစ်တော်မူသော မြတ်စွာဘုရား၊ ဥတ္တမံ နရံ - မြတ်သောပုဂ္ဂိုလ်ကို၊ ပုစ္ဆိတော - မေးမြန်းအပ်သော အရှင်ဘုရားသည်၊ တံ - ထို အမေးကို၊ မေ - ငါအား၊ ပဗြူဟိ - ဟောကြားဖြေရှင်းတော် မူပါလော့။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၁)

ဝိတတဏှော ပုရာဘောဒါ၊ ပုပ္ဖမန္တ မနိဿိတော။
ဝေမဇ္ဈေ နပသင်္ခေယျော၊ တဿ နတ္ထိ ပုရက္ခတံ။

မုနိ - နိမ္မိတရုပ်ပွား ပေါ်တော်မူဘုရား၊ မုနိ - နိမ္မိတရုပ်ပွားဖြစ်သော အရှင်ရဟန်း၊ ယော - အကြင် ပုဂ္ဂိုလ်သည်၊ ပုရာဘောဒါ - ခန္ဓာအိမ်ပျက်ကြွေ သေသည်မှ ရှေးအဖို့ ကာလ၌၊ ဝါ - မသေမီ၊ ဝိတတဏှော - ကင်းသော တဏှာရှိသည်၊ ဝါ - တဏှာကင်းသည်၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။ တံ - ထိုသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်ကို၊ ဥပသန္ဓောတိ - ငြိမ်းအေးသော ပုဂ္ဂိုလ်ဟူ၍၊ အဟံ - ငါသည်၊ ဗြူဟိ - ဟောကြားပေ၏။

ပုပ္ဖမန္တ - ရှေးအဖို့ ရှေးအစွန်းကို၊ အနိဿိတော စ - မမှီသည်လည်း၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။ ဝေမဇ္ဈေ - အလယ်ပိုင်း၌၊ န ဥပသင်္ခေယျော စ - မရေတွက်အပ် မခေါ်ဝေါ်အပ်သည်လည်း၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။ တဿ - ထိုပုဂ္ဂိုလ်ကို၊ ဥပသန္ဓောတိ - ငြိမ်းအေးသော ပုဂ္ဂိုလ်ဟူ၍၊ အဟံ - ငါသည်၊ ဗြူဟိ - ဟောကြားပေ၏။

မဟာသမယ (၇) သုတ် ပါဠိ-နိဿယ

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၂)

အက္ခောဓနော အသန္တာသီ၊ အဝိကတ္တီ အကုက္ကုစော။
မန္တဘာဏီ အနဒ္ဒတော၊ သဝေဝါစာယတော မုနိ။

ယော - အကြင်ပုဂ္ဂိုလ်သည်၊ အက္ခောဓနော စ - အမျက်ထွက်လေ့ မရှိသည်
လည်း၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။ (အမျက်ထွက်ခြင်း ကင်းရမည်။) အသန္တာသီ စ - ပူပန်
စိုးရိမ်ခြင်းလည်း ကင်းရမည်။ အဝိကတ္တီ - ကြားဝါခြင်းမရှိသည်လည်း၊ ဟောတိ -
ဖြစ်၏။ အကုက္ကုစော စ - စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်ဖြစ်သော မကောင်းသောကိုယ် နှုတ်အမှု
အရာ မရှိသည်လည်း၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။ မန္တဘာဏီ - ပညာဖြင့် ချင့်ချိန်၍ ပြောဆိုလေ့
ရှိသည်လည်း၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။ အနဒ္ဒတော - စိတ်ယုံလွင့်ခြင်း မရှိသည်လည်း၊
သသောမုနိ - ထိုကဲ့သို့သော ရဟန်းသည်၊ ဝါစာယတော - နှုတ်စကားကို စောင့်စည်း
သောပုဂ္ဂိုလ် မည်သည်၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။ တံ - ထိုကဲ့သို့သော ပုဂ္ဂိုလ်ကို၊
ဥပသန္တောတိ - (ဥပသန္တ) ငြိမ်းအေး သော ပုဂ္ဂိုလ်ဟူ၍၊ ဗြူဟိ - ငါဟော၏။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၃)

နိရာသတ္တိ အနာဂတော၊ အတိတံ နာနသောစတိ။
ဝိဝေကဒဿီ ဖဿေသု၊ ဒိဋ္ဌိသု စန နိယတိ။

ယော - အကြင်ပုဂ္ဂိုလ်သည်၊ အနာဂတော - မလာရောက်သေး မဖြစ်သေးသော
အနာဂတ်၌၊ နိရာသတ္တိ - မည်သို့ ဖြစ်ပါစေဟု ကပ်ငြိတွယ်တာ သာယာမျှော်လင့်ခြင်း
မရှိသည်၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။ အတိတံ - လွန်ခဲ့ပြီးသော အတိတ်တရားကို၊
နာနသောစတိ - မစိုးရိမ် မပူဆွေး မတမ်းတ၊ ဖဿေသု - အတွေ့ ဟူသမျှတို့၌၊
ဝိဝေကဒဿီ - နိစ္စ သုခ အတ္တမှ ကင်းဆိတ်ခြင်း၊ အချင်းချင်း ကင်းဆိတ်ခြင်းကို
ရှုမြင်လေ့ရှိသည်၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။ ဒိဋ္ဌိသု စ - မှားသော အယူတို့၌လည်း၊ န နိယတိ
- မဆွဲတောင်အပ်၊ ဝါ - အဆွဲအဆောင် မခံရ၊ တံ - ထိုကဲ့သို့သော ပုဂ္ဂိုလ်ကို၊
ဥပသန္တောတိ - ငြိမ်းအေး သော ပုဂ္ဂိုလ်ဟူ၍၊ ဗြူဟိ - ငါဘုရား ဟောဆို၏။

မဟာသမယ (၇) သုတ် ပါဠိ-နိဿယ

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၄)

ပတိလီနော အကုဟကော၊ အပ္ပိဟာလု အမစ္ဆရီ။
အပ္ပဂဇ္ဈော အဇေဂုတ္တော၊ ပေသုဏေယျေ နောယုတော။

ယော - အကြင်ပုဂ္ဂိုလ်သည်၊ ပတိလီနော စ - တွန့်ဆုတ်သည်လည်း၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။
- ဖြစ်၏။ အကုဟကော စ - ဟန်ဆောင်မပြသည်လည်း၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။
အပ္ပိဟာလု စ - မတောင့်တ မသာယာသည်လည်း၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။ အမစ္ဆရီ စ -
ဝန်တိုခြင်း မရှိသည်လည်း၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။ အပ္ပဂဇ္ဈော စ - မကြမ်းကြုတ်သည်
လည်း၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။ အဇေဂုတ္တော စ - စက်ဆုပ်ဖွယ် မရှိသည်လည်းကောင်း၊
ဟောတိ - ဖြစ်၏။ ပေသုဏေယျေ - ကုန်းတိုက်စကား၌၊ နောယုတောစ - မယှဉ်
သည်လည်း၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။ တံ - ထိုကဲ့သို့သော ပုဂ္ဂိုလ်ကို၊ ဥပသန္ဓောတိ -
ငြိမ်းအေးသော ပုဂ္ဂိုလ်ဟူ၍၊ ဗြူဟိ - ဟောဆို၏။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၅)

သာတိယေသု အနဿာဝီ၊ အတိမာနေ စနော ယုတော။
သဏှော စပဋိဘာနဝါ၊ န သဒ္ဓေါ န ဝိဇ္ဇတိ။

ယော - အကြင်ပုဂ္ဂိုလ်သည်၊ သာတိယေသု - သာယာဖွယ်အာရုံ ကာမဂုဏ်
ဝတ္ထုတို့၌၊ အနဿာဝီ - ယိုထွက် စီးသွားခြင်းမရှိသည်၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။
အတိမာနေ စ - အလွန် မာန်ထောင်လွှားလျက် သူတပါးကို အထင်သေးခြင်း
မထိမဲ့မြင်ပြုခြင်း၌လည်း၊ နော ယုတော - မယှဉ်သည်၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။ သဏှော စ
- နူးညံ့သိမ်မွေ့သည်လည်း၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။ ပဋိဘာနဝါ စ - ထင်မြင်သော ဉာဏ်ရှိ
သည်လည်း၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။ သဒ္ဓေါ စ - သူတပါးကိုပုံ၍ ယုံကြည်သည်လည်း၊ န
ဟောတိ - မဖြစ်။ န ဝိဇ္ဇတိ - တပ်မက်ကင်းဆဲလည်းမဟုတ်၊ (တပ်မက်မှုကင်းပြီး
ဖြစ်သဖြင့် တပ်မက်မှုကင်းအောင် ကျင့်စရာမရှိတော့ဟု ဆိုလိုသည်။) တံ - ထိုကဲ့သို့
သော ပုဂ္ဂိုလ်ကို၊ ဥပသန္ဓောတိ - ငြိမ်းအေးသော ပုဂ္ဂိုလ်ဟူ၍၊ အဟံ - ငါသည်၊ ဗြူဟိ -
ဟောဆို၏။

မဟာသမယ (၇) သုတ် ပါဠိ-နိဿယ

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၆)

လာဘကများ န သိက္ခတိ၊ အလာဘော စန ကုပ္ပတိ။
အဝိရုဒ္ဓေါ စ တဏှာယ၊ ရသေသု နာနဂိဇ္ဈတိ။

ယော - အကြင်ရဟန်းသည်၊ လာဘကများ - လာဘ်လာဘကို အလိုရှိသဖြင့်၊ န သိက္ခတိ - ကျင့်သည်မဟုတ်၊ အလာဘော စ - မရခြင်းကြောင့်လည်း၊ န ကုပ္ပတိ - အမျက်မထွက်။ အဝိရုဒ္ဓေါ စ - ထိုထိုအာရုံ ထိုထိုပုဂ္ဂိုလ်နှင့် မဆန့်ကျင်တတ်၊ စိတ်မဆိုးတတ်သည်လည်း၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။ တဏှာယ - တဏှာဖြင့်၊ ရသေသု - အရသာတို့၌၊ န အနဂိဇ္ဈတိ - မမက်မော မစွဲလမ်းတတ်။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၇)

ဥပေက္ခကောသဒါသတော၊ န လောကေ မညတေ သမံ။
န ဝိသေသီ န နီစေယျော၊ တဿ နော သန္တိ ဥဿဒါ။

ယော - အကြင်ပုဂ္ဂိုလ်သည်၊ သဒါ - အခါခပ်သိမ်း၊ သတော - အမှတ်ရသည် သတိနှင့် ပြည့်စုံသည်ဖြစ်၍၊ လောကေ - လောက၌၊ အတ္တာနံ - မိမိကိုယ်ကို၊ သမံ - သူတပါးနှင့် တူသည်ဟူ၍လည်း၊ န မညတေ - မထင်မှတ်၊ ဝိသေသီ - သူတပါးထက် ထူးသည်ဟူ၍လည်း၊ န မညတေ - မထင်မှတ်၊ နီစေယျော - သူတပါးထက် အောက်ကျသည် နိမ့်သည် ညံ့သည်ဟူ၍လည်း၊ န မညတေ - မထင်မှတ်၊ တဿ - ထိုပုဂ္ဂိုလ်အား၊ ဥဿဒါ - သံသရာ၌ စည်ပင်ကြီးထွား ပွားများစေတတ်သော ကိလေသာကံတရားတို့သည်၊ နောသန္တိ - မရှိကုန်။ တံ - ထိုကဲ့သို့သော ပုဂ္ဂိုလ်ကို၊ ဥပသန္တောတိ - ကိလေသာ အပူခပ်သိမ်း ငြိမ်းအေးသော ပုဂ္ဂိုလ်ဟူ၍၊ အဟံ - ငါဘုရားသည်၊ ဗြဟ္မိ - ဟောဆိုပေ၏။

မဟာသမယ (၇) သုတ် ပါဠိ-နိဿယ

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၈)

ယဿ နိဿယနာ နတ္ထိ ဥတ္တာ ဓမ္မံ အနိဿိတော။
ဘဝိယ ဝိဘဝိယ ဝါ၊ တဏှာ ယဿ န ဝိဇ္ဇတိ။

ယဿ - အကြင်ပုဂ္ဂိုလ်အား၊ နိဿယနာ - တဏှာဒိဋ္ဌိဟူသော မှီရာတို့သည်၊
နတ္ထိ - မရှိကုန်၊ ဓမ္မံ - ရုပ်နာမ်ဓမ္မ သင်္ခါရတရားကို၊ ဥတ္တာ - သိ၍၊ အနိဿိတော -
တစ်စုံတစ်ခုကိုမျှ မမှီတွယ်သည်၊ ဟောတိ - ဖြစ်၏။ ယဿ - အကြင် ရဟန္တာ
ပုဂ္ဂိုလ်အား၊ ဘဝိယ ဝါ - ဘဝဒိဋ္ဌိ သဿတဒိဋ္ဌိအတွက် ဖြစ်စေ၊ ဝါ - အဖန်ဖန်
ဖြစ်ရန်အတွက်ဖြစ်စေ၊ ဝိဘဝိယ ဝါ - ဘဝဒိဋ္ဌိ ဥစ္စေဒဒိဋ္ဌိ အတွက်ဖြစ်စေ၊ တဏှာ -
တပ်မက်နှစ်သက်မှု တဏှာသည်၊ န ဝိဇ္ဇတိ - မရှိတော့ချေ။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၉)

တံ ဗြူမိ ဥပသန္တောတိ၊ ကာမေသု အနပေက္ခိန္နံ။
ဂန္တာတဿ န ဝိဇ္ဇန္တိ၊ အတရီ သော ဝိသတ္တိကံ။

ကာမေသု - ကာမဂုဏ်၌ အနပေက္ခိန္နံ - ငဲ့ကွက် တွယ်တာခြင်း မရှိသော၊ တံ -
ထို ဆိုအပ်ပြီးသော ဂုဏ်အလုံးစုံနှင့် ပြည့်စုံသော ရဟန္တာပုဂ္ဂိုလ်ကို၊ ဥပသန္တောတိ -
ကိလေသာအပူမီး ငြိမ်းပြီးသောသူ ဟူ၍၊ ဗြူမိ - ငါ ဟောဆိုပေ၏။ တဿ - ထို
ဥပသန္တမည်သော ရဟန္တာပုဂ္ဂိုလ်အား၊ ဂန္တာ - ထုံးဖွဲ့တတ်သော တရားတို့သည်၊ န
ဝိဇ္ဇန္တိ - မရှိကုန်၊ သော - ထို ရဟန္တာပုဂ္ဂိုလ်သည်၊ ဝိသတ္တိကံ - ငြိကပ်တွယ်တာ
သာယာတတ်သော တဏှာကို၊ အတရီ - ကျော်လွန်သွားလေပြီ။

မဟာသမယ (၇) သုတ် ပါဠိ-နိဿယ

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၁၀)

န တဿ ပုတ္တာ ပသဝေါ၊ ခေတ္တံ ဝတ္ထုဉ္စ ဝိဇ္ဇတိ။
အတ္တာ ဝါပိ နိရတ္တာဝါ၊ န တသ္မိံ ဥပလဗ္ဘတိ။

တဿ - ထို ဥပသန္တမည်သော ရဟန္တာပုဂ္ဂိုလ်အား၊ ပုတ္တာ စ - သားသမီး တို့သည်လည်းကောင်း၊ ပသဝေါ စ - ကျွဲ နွား ဆင် မြင်း ဆိတ် သိုး ဝက် ကြက်စသော သက်ရှိပစ္စည်းဖြစ်သော သတ္တဝါတို့သည် လည်းကောင်း၊ ခေတ္တံ စ - လယ်သည် လည်းကောင်း၊ ဝတ္ထုဉ္စ စ - ယာသည်လည်းကောင်း၊ န ဝိဇ္ဇတိ - မရှိ။ တသ္မိံ - ထို ရဟန္တာပုဂ္ဂိုလ်၌၊ အတ္တာ ဝါပိ - အတ္တဒိဋ္ဌိကို လည်းကောင်း၊ နိရတ္တာဝါ - ဥစ္စေဒဒိဋ္ဌိကို လည်းကောင်း၊ န ဥပလဗ္ဘတိ - မရအပ်ပေ။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၁၁)

ယေန နံ ဝဇ္ဇံ ပုထုဇ္ဇနာ၊ အထော သမဏဗြာဟ္မဏာ။
တံ တဿ အပုရက္ခတံ၊ တသ္မာ ဝါဒေသု နေဇတိ။

ပုထုဇ္ဇနာ - ပညာမဲ့သော အများစု နတ်လူတို့သည်လည်းကောင်း၊ အထော - ထို့ပြင်၊ သမဏဗြာဟ္မဏာ - ပညာရှိ ရသေ့ ရဟန်း ပုဂ္ဂိုလ်တို့သည်လည်းကောင်း၊ နံ - ထိုပုဂ္ဂိုလ်ကို၊ ယေန - အကြင် ရာဂ အစရှိသော အပြစ်အနာအဆာဖြင့်၊ ဝဇ္ဇံ - တပ်မက်နေသောသူ စိတ်ဆိုးနေသောသူ စသည်ဖြင့် စွပ်စွဲပြောဆိုရာ၏။ တံ - ထို စွပ်စွဲပြောဆိုနိုင်ကြောင်းဖြစ်သော ရာဂစသော အပြစ်အနာအဆာကို၊ တဿ - ထို ရဟန္တာပုဂ္ဂိုလ်သည်၊ အပုရက္ခတံ - ရှေ့သွား မပြုအပ်တော့ပြီ။ တသ္မာ - ထို့ကြောင့်၊ သော - ထို ရဟန္တာပုဂ္ဂိုလ်သည်၊ ဝါဒေသု - စွပ်စွဲပြောဆိုမှုကြောင့်၊ နေဇတိ - မတုန် မလှုပ်တော့ပြီ။

မဟာသမယ (၇) သုတ် ပါဠိ-နိဿယ

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၁၂)

ဝီတဂေဓော အမတ္တရီ၊ နဥဿေသု ဝဒတေမုနိ။
န သမေသု န သြမေသု၊ ကပ္ပံ နေတိ အကပ္ပိယော။

သော မုနိ - ရဟန္တာမြတ်ဖြစ်သော ထိုရဟန်းသည်၊ ဝီတဂေဓော - မက်မောခြင်းလည်း ကင်းပေ၏။ အမတ္တရီ - ဝန်တိုခြင်းလည်း မရှိ။ ဥဿေသု - မိမိထက်မြင့်မြတ်သော ပုဂ္ဂိုလ်တို့၌၊ နဝဒတေ - အမျိုးတူ တန်းတူအဖြစ်ဖြင့် ထည့်သွင်း၍ နှိုင်းပြိုင်လျက် မပြောတတ်ပေ။ န သြမေသု - အောက်ကျသော ပုဂ္ဂိုလ်တို့၌လည်း ထည့်သွင်းနှိုင်းစာ၍ မပြောတတ်။ အကပ္ပိယော - တဏှာဒိဋ္ဌိဖြင့် ကြံဆခြင်းကင်းသည်ဖြစ်၍၊ ကပ္ပံ - တဏှာဒိဋ္ဌိဖြင့် ကြံဆခြင်းသို့၊ နေတိ န ဇေတိ - မရောက်တော့ပေ။

မြတ်စွာဘုရား၏ အဖြေ ဂါထာ (၁၃)

ယဿ လောကေ သကံ နတ္ထိ၊ အသတာ စ နသောစတိ။
ဓမ္မေသု စ န ဂစ္ဆတိ၊ သ ဝေသ န္ဇောတိ ဝုစ္စတိတိ။

ယဿ - ယင်းဆိုခဲ့ပြီးသော ရဟန္တာအား၊ သကံ - ငါ၏ဥစ္စာဟု သာယာသိမ်းပိုက်အပ်သော မိမိဥစ္စာမည်သည်၊ နတ္ထိ - မရှိတော့ပေ။ အသတာ စ - မရှိခြင်းကြောင့်လည်း၊ န သောစတိ - မစိုးရိမ် မပူဆွေးတော့ပြီ။ ဓမ္မေသု စ - ရုပ်နာမ်ဓမ္မ သင်္ခါရတရားတို့၌လည်း၊ ဝါ - ရုပ်နာမ်ဓမ္မ သင်္ခါရတရားတို့ကြောင့်လည်း၊ န ဂစ္ဆတိ - မရောက်သင့် မရောက်ထိုက်ရာသို့ မရောက်တော့ပေ။ သ သော - ထို ဆိုအပ်ခဲ့ပြီးသော ဂုဏ်အလုံးစုံနှင့် ပြည့်စုံသော ရဟန္တာမြတ်ကို၊ ဝေ - စင်စစ်၊ သ န္ဇောတိ - ကိလေသာအပူမီး အလုံးစုံ ငြိမ်းအေးပြီးသော ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်ဟူ၍၊ ဝုစ္စတိတိ - ခေါ်ဆိုအပ်ပေသတည်း။

ပုရာဘေဒသုတ္တံ နိဋ္ဌိတံ။
ပုရာဘေဒသုတ် ပြီး၏။